



# Bundesbeschluss über die Genehmigung des Abkommens zwischen der Schweiz und Brasilien über soziale Sicherheit

vom 9. Juni 2015

---

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,  
gestützt auf die Artikel 54 Absatz 1 und 166 Absatz 2 der Bundesverfassung<sup>1</sup>,  
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 5. November 2014<sup>2</sup>,  
beschliesst:*

## **Art. 1**

<sup>1</sup> Das Abkommen vom 3. April 2014<sup>3</sup> zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Föderativen Republik Brasilien über soziale Sicherheit wird genehmigt.

<sup>2</sup> Der Bundesrat wird ermächtigt, das Abkommen zu ratifizieren.

## **Art. 2**

Dieser Beschluss untersteht nicht dem Referendum.

Nationalrat, 5. März 2015

Der Präsident: Stéphane Rossini  
Der Sekretär: Pierre-Hervé Freléchoz

Ständerat, 9. Juni 2015

Der Präsident: Claude Hêche  
Die Sekretärin: Martina Buol

1 SR 101  
2 BBl 2014 8833  
3 SR 0.831.109.198.1; AS 2019 2865

